

## COVID-19: proteger a los trabajadores de la salud

En **valencià** a continuaci3n del texto en castellano

Estimad@s amig@s: seguimos esperando que baje la curva pero en este momento el n3mero de casos y fallecidos sigue subiendo, pero llegar3 el cambio de tendencia. Mientras tanto, los gestores de esta batalla no pueden perder de vista que uno de los grupos m3s afectados es de los profesionales sanitarios. La falta de equipos de protecci3n es sangrante y en muchos casos la respuesta de los responsables de los departamentos es inadmisibile.

El n3mero de sanitarios contagiados por coronavirus en Espa3a es ya de **3.190**, en la Comunidad Valenciana **378**, por lo que no puede valer impedir la protecci3n del personal que trabaja en sanidad. Si no hay material, o est3 pendiente de llegar, que se informe con claridad y que se propongan alternativas, lo m3s seguras posibles. No vale s3lo manifestar una actitud arrogante y autoritaria. No nos lo merecemos. Y no podemos llegar a situaciones como parece que se est3 proponiendo en Madrid, obligar a los sanitarios a trabajar con s3ntomas leves, antes de conocer la prueba de coronavirus. Los profesionales necesitamos protecci3n, apoyo psicol3gico,

descanso y soporte lo más firme posible antes las cuestiones éticas que se plantean.

La falta de personal agrava la carga de presión temor, preocupación por la propia situación personal, familiar, del país...y los problemas se ven exacerbados por la cuarentena de un número creciente de trabajadores de la salud expuestos a pacientes infectados.

Os transcribimos a continuación este editorial de la revista The Lancet, de 18 de marzo, texto que por su claridad vamos a remitir a los gestores sanitarios de la Comunidad valenciana para insistir en que no somos peones sino, actualmente, el recurso más valioso de cada país.

## COVID-19: proteger a los trabajadores de la salud

En todo el mundo, mientras millones de personas se quedan en sus hogares para minimizar la transmisión del coronavirus 2 del síndrome respiratorio agudo severo, los trabajadores de la salud se preparan para hacer exactamente lo contrario. Irán a clínicas y hospitales, poniéndose en alto riesgo con COVID-2019.

Las cifras de la Comisión Nacional de Salud de China muestran que más de 3300 trabajadores de la salud han sido infectados a principios de marzo y, según los medios locales, a fines de febrero al menos 22 habían muerto.

[En Italia](#), el 20% de los trabajadores sanitarios que respondieron estaban infectados, y algunos han muerto. Los informes del personal médico describen el agotamiento físico y mental, el tormento de las decisiones difíciles de triaje y el dolor de perder pacientes y colegas, todo además del riesgo de infección.

A medida que la pandemia se acelera, el acceso al equipo de protección personal (EPI) para los trabajadores de la salud es una preocupación clave. El

personal médico tiene prioridad en muchos países, pero la escasez de EPI se ha descrito en las instalaciones más afectadas. Algunos miembros del personal médico esperan equipo mientras ya atienden a pacientes que pueden estar infectados o que reciben equipos que pueden no cumplir con los requisitos. Además de las preocupaciones por su seguridad personal, los trabajadores de la salud están ansiosos por transmitir la infección a sus familias. Los trabajadores de la salud que cuidan a padres ancianos o niños pequeños se verán drásticamente afectados por el cierre de escuelas, las políticas de distanciamiento social y la interrupción en la disponibilidad de alimentos y otros elementos esenciales.

Los sistemas de atención médica a nivel mundial podrían estar funcionando a una capacidad superior a la máxima durante muchos meses.

Pero los trabajadores de la salud, a diferencia de los ventiladores o las salas, no pueden fabricarse con urgencia ni funcionar al 100% de su ocupación durante largos períodos.

**Es vital que los gobiernos vean a los trabajadores no simplemente como peones para ser desplegados, sino como individuos humanos.**

**En la respuesta global, se debe garantizar la seguridad de los trabajadores de la salud.**

La provisión adecuada de PPE es solo el primer paso; se deben considerar otras medidas prácticas, incluida la cancelación de eventos no esenciales para priorizar los recursos; provisión de alimentos, descanso y apoyo familiar; y apoyo psicológico.

**Actualmente, los trabajadores de la salud son el recurso más valioso de cada país.**

[The Lancet](#)

EDITORIAL | [VOLUME 395, ISSUE 10228](#), P922, MARCH 21, 2020

**COVID-19: protecting health-care workers**

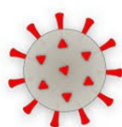


Versió en **valencià**



[www.simap-pas.es](http://www.simap-pas.es)

**23 de març de 20 20**



# COVID-19: protegir als treballadors de la salut

En **valencià** a continuació del text en castellà

Estimats/ades amics/gues: continuem esperant que baixe la corba però en aquest moment el nombre de casos i morts continua pujant, però arribarà el canvi de tendència. Mentrestant, els gestors d'aquesta batalla no poden perdre de vista que un dels grups més afectats és dels professionals sanitaris. La falta d'equips de protecció és sagnant i en molts casos la resposta dels responsables dels departaments és inadmissible.

El nombre de sanitaris contagiats per coronavirus a Espanya és ja de 3.190 , en la Comunidad Valenciana **378**, per la qual cosa no pot valdre impedir la protecció del personal que treballa en sanitat. Si no hi ha material, o està pendent d'arribar, que s'informe amb claredat i que es proposen alternatives, el més segures possibles. No val només manifestar una actitud arrogant i autoritària. No ens ho mereixem. I no podem arribar a situacions com sembla que s'està proposant a Madrid, obligar els sanitaris a treballar amb símptomes lleus, abans de conèixer la prova de coronavirus. Els professionals necessitem protecció, suport psicològic, descans i suport el més ferm possible abans les qüestions ètiques que es plantegen.

La falta de personal agreuja la càrrega de pressió temor, preocupació per la pròpia situació personal, familiar, del país...i els problemes es veuen exacerbats per la quarantena d'un nombre creixent de treballadors de la salut exposats a pacients infectats.

Us transcrivim a continuació aquest editorial de la revista The Lancet, de 18 de març, text que per la seua claredat remetrem als gestors sanitaris de la Comunitat valenciana per a insistir que no som peons sinó, actualment, el recurs més valuós de cada país.

## COVID-19: protegir als treballadors de la salut

A tot el món, mentre milions de persones es queden en les seues llars per a minimitzar la transmissió del coronavirus 2 de la síndrome respiratòria

aguda sever, els treballadors de la salut es preparen per a fer exactament el contrari. L'Iran a clíniques i hospitals, posant-se en laire risc amb COVID-2019.

Les xifres de la Comissió Nacional de Salut de la Xina mostren que més de 3300 treballadors de la salut han sigut infectats a principis de març i, segons els mitjans locals, a finalitats de febrer almenys 22 havien mort.

[A Itàlia](#) , el 20% dels treballadors sanitaris que van respondre estaven infectats, i alguns han mort. Els informes del personal mèdic descriuen l'esgotament físic i mental, el turment de les decisions difícils de triatge i el dolor de perdre pacients i col·legues, tot a més del risc d'infecció.

A mesura que la pandèmia s'accelera, l'accés a l'equip de protecció personal (EPI) per als treballadors de la salut és una preocupació clau. El personal mèdic té prioritat en molts països, però l'escassetat de EPI s'ha descrit en les instal·lacions més afectades. Alguns membres del personal mèdic esperen equip mentre ja atenen pacients que poden estar infectats o que reben equips que poden no complir amb els requisits. A més de les preocupacions per la seua seguretat personal, els treballadors de la salut estan ansiosos per transmetre la infecció a les seues famílies. Els treballadors de la salut que cuiden a pares ancians o xiquets xicotets es veuran dràsticament afectats pel tancament d'escoles, les polítiques de distanciament social i la interrupció en la disponibilitat d'aliments i altres elements essencials.

Els sistemes d'atenció mèdica a nivell mundial podrien estar funcionant a una capacitat superior a la màxima durant molts mesos.

Però els treballadors de la salut, a diferència dels ventiladors o les sales, no poden fabricar-se amb urgència ni funcionar al 100% de la seua ocupació durant llargs períodes.

**És vital que els governs veguen als treballadors no simplement com a peons per a ser desplecats, sinó com a individus humans.**

**En la resposta global, s'ha de garantir la seguretat dels treballadors de la salut.**

La provisió adequada de PPE és només el primer pas; s'han de considerar altres mesures pràctiques, inclosa la cancel·lació d'esdeveniments no essencials per a prioritzar els recursos; provisió d'aliments, descans i suport familiar; i suport psicològic.

## Actualment, els treballadors de la salut són el recurs més valuós de cada país.

### The Lancet

EDITORIAL | [VOLUME 395, ISSUE 10228](#), P922, MARCH 21, 2020

### COVID-19: protecting health-care workers

Published: March 21, 2020 DOI: [https://doi.org/10.1016/s0140-6736\(20\)30644-9](https://doi.org/10.1016/s0140-6736(20)30644-9)

Para cualquier aclaración que necesitéis podéis dirigiros a los delegados asignados a los diferentes departamentos de salud.

**NO HACE FALTA SER MUCH@S PARA HACER LAS COSAS BIEN, PERO CUANT@S MÁS SEAMOS MÁS COSAS ALCANZAREMOS.**

**ÚNETE A NOSOTR@S**



**SIMAP-PAS**

**SOMOS COMPAÑER@S**

Toda la información que os enviamos la encontrareis en la **web del SIMAP** junto con la actualidad sobre normativa laboral, acción sindical y política sanitaria: [www.simap-pas.es](http://www.simap-pas.es)

**Para recibir noticias de SIMAP PAS en el canal Telegram:**

<https://t.me/joinchat/AAAAAEhbCD6wPO176cRi8g>

| Departamento                         | Teléfono     | E-mail  | Responsables  |
|--------------------------------------|--------------|---|---|
| SIMAP SEDE                           | 96 193 07 23 | simap_administracion@simap.es<br>simap_documentacion@simap.es<br>simap_consultas@simap.es                             |   |
| JUNTA DIRECTIVA<br>SIMAP y SIMAP-PAS | 96 193 07 23 | simap_presidencia@simap.es<br>simap_vicepresidencia@simap.es<br>simap_secretaria@simap.es<br>simap_tesoreria@simap.es | <b>Concha Ferrer</b><br><b>Noemí Alentado</b><br><b>Pilar Martí</b><br><b>Miguel Pastor</b><br><b>Mariela Lucas</b> |
| PREV.RIESGOS LABORALES               | 96 193 07 23 | simap_prl@simap.es  | <b>Pilar Martí</b> 601 185 838  |
| CURSOS OPE                           | 96 193 07 23 | simap_cursosope@simap.es  |   |
| SIMAP-PAS Administrativos            | 96 193 07 23 | simap-pas@simap.es  | <b>Vicent Tur</b> 682 893 989<br><b>Carlos Alcoriza</b> 683 282 633   |
| RESIDENTES                           | 96 193 07 23 | simap_residentes@simap.es   | <b>Miguel Pastor</b><br><b>Celia Monleón</b><br><b>Noemí Alentado</b>   |

|  |  |   |   |
|--|--|---|---|
| <b>SALUD MENTAL</b>  | 96 193 07 23   | simap_saludmental@simap-pas.es  | <b>Ana Sánchez</b>  |
| <b>Vinaroz</b>   | 96 193 07 23   | simap_vinaroz@simap.es  | <b>Concha Ferrer</b>  |
| <b>Castellón</b>   | 601 215 205  | simap_castello@simap.es   | <b>Raquel de Alvaro</b> 601 215 205   |
| <b>La Plana</b>  | 96 193 07 23   | simap_laplana@simap.es  | <b>Ximo Michavila</b><br><b>Marién Vilanova</b> 603 112 418   |
| <b>Sagunto</b>   | 96 233 93 87   | simap_sagunto@simap.es  | <b>Ximo Michavila</b><br><b>Marién Vilanova</b> 603 112 418   |
| <b>Valencia Clínico-Malvarrosa</b>   | 96 197 36 40<br>Ext 436 184                                    | simap_clinico@simap.es  | <b>Celia Monleón</b> 622 868 333  |
| <b>Valencia Arnau de Vilanova-Lliria</b>   | 96 197 61 01   | simap_arnau@simap.es<br>simap_pas_arnau@simap-pas.es  | <b>Carmen Martín</b> 601 155 574<br><b>Carlos Alcoriza</b> 683 282 633                                |
| <b>Hospital de Lliria</b>  | 96 197 61 01   | simap_lliria@simap.es   | <b>Mª José Álvarez</b> 601 149 426  |
| <b>Valencia La Fe</b>  | 96 124 61 27<br>Ext 246 127<br>Ext 412 447                     | simap_lafe@simap.es   | <b>Carmen Álvarez</b> 611 351 783<br><b>Mª José Pons</b> 611 351 076<br><b>Miguel Pastor</b>          |
| <b>Requena</b>   | 96 233 92 81   | simap_requena@simap.es  | <b>Lina Ribes</b> 618 854 342   |
| <b>Valencia Consorcio Hospital General</b>   | 96 313 18 00<br>Ext 437 485                                    | simap_consorciogeneral@simap.es<br>simap_chguv_hgu@gva.es   | <b>Edmundo Febré</b>  |
| <b>Valencia Estatutarios Hospital General</b>  | 96 193 07 23   | simap_hgeneralvalencia@simap.es   | <b>Mª Enriqueta Burchés</b> 640 096 389<br><b>Mercedes Barranco</b>                                   |
| <b>Manises</b>   | 96 193 07 23   | simap_manises@simap.es  | <b>Mª Enriqueta Burchés</b> 640 096 389   |
| <b>Valencia Dr. Peset</b>  | 96 162 23 32   | simap_peset@simap.es  | <b>Amparo Cuesta</b> 603 106 771<br><b>Pilar Martí</b> 603 106 771<br><b>Ana Sánchez</b>              |
| <b>Alzira Ribera Salud</b>   | 96 245 81 00<br>Ext 83 82 y 70 46                              | simap_laribera@simap.es<br>simap2@hospital-ribera.com   | <b>Rosario Muñoz</b><br><b>Pedro Durán</b>  |
| <b>Alzira Estatutarios</b>   | 96 193 07 23   | simap_alzira@simap.es   | <b>Pedro Durán</b>  |
| <b>Xàtiva</b>  | 682 081 940  | simap_xativa@simap.es   | <b>Vicente Orengo</b> 682 081 940   |
| <b>Gandía</b>  | 96 284 95 00<br>Ext 435 478                                    | simap_gandia@simap.es   | <b>Noemí Alentado</b> 611 350 820<br><b>Vicent Tur</b> 682 893 989<br><b>Carles Valor</b> 682 076 471 |
| <b>Denia Marina Salud</b>  | 96 557 97 59   | simap_denia@simap.es<br>simap.denia@marinasalud.es  | <b>Miguel A. Burguera</b> 698 965 161<br><b>Mercedes Salcedo</b><br><b>Carol Ramos</b>                |
| <b>Denia Estatutarios</b>  | 682 076 471  | simap_lapedrera@simap.es<br>simaplapedrera@gmail.com  | <b>Pepa Bodí</b><br><b>Carles Valor</b> 682 076 471   |
| <b>San Juan</b>  | 611 350 631  | sanjuan_simap-pas@simap-pas.es<br>simap_sanjuan@simap.es  | <b>Ángela Aguilera</b> 611 350 631<br><b>Mª José Álvarez</b> 601 149 426                              |
| <b>Orihuela Elche Alcoy Vilajoirosa H.General de Alicante Elda Torrevieja Elx-Vinalopó Servicios Centrales, Salud Pública e Inspección</b> | 96 284 95 00<br>Ext 435 478<br><br>96 197 36 40<br>Ext 436 184 | simap_orihuela@simap.es<br>simap_elche@simap.es<br>simap_alcoy@simap.es<br>simap_lavila@simap.es<br>simap_hgalicante@simap.es<br>simap_elda@simap.es<br>simap_torrevieja@simap.es<br>simap_vinalopo@simap.es<br>simap_servcentrales.sp.inspecc@simap.es | <b>Noemí Alentado</b> 611 350 820<br><br><b>Celia Monleón</b> 622 868 333                             |

**Aviso legal:**

**Protección de datos.** - SINDICATO DE MEDICOS DE ASISTENCIA PUBLICA-COMUNIDAD VALENCIANA (SIMAP-CV) y SINDICATO DE FACULTATIVOS Y PROFESIONALES DE LA SANIDAD PUBLICA (SIMAP-PAS) le informan que su dirección de correo electrónico, así como el resto de sus datos personales serán usados para nuestra relación y poder prestarle nuestros servicios. Dichos datos son necesarios para poder relacionarnos con usted, lo que nos permite el uso de su información dentro de la legalidad. Asimismo, podrán tener conocimiento de su información aquellas entidades que necesiten tener acceso a la misma para que podamos prestarle nuestros servicios. Conservaremos sus datos durante nuestra relación y mientras nos obliguen las leyes aplicables. En cualquier momento puede dirigirse a nosotros para saber qué información tenemos sobre usted, rectificarla si fuese incorrecta y eliminarla una vez finalizada nuestra relación. También tiene derecho a solicitar el traspaso de su información a otra entidad (portabilidad). Para solicitar alguno de estos derechos, deberá realizar una solicitud escrita a nuestra dirección, junto con una fotocopia de su DNI: SINDICATO DE FACULTATIVOS Y PROFESIONALES DE LA SANIDAD PUBLICA, con dirección en Gran Vía Fernando el



Católico, 46, 1º,1ª, CP 46008, Valencia (Valencia/València). En caso de que entienda que sus derechos han sido desatendidos, puede formular una reclamación en la Agencia Española de Protección de Datos ([www.agpd.es](http://www.agpd.es)).

**Confidencialidad.** - El contenido de esta comunicación, así como el de toda la documentación anexa, es confidencial y va dirigida al destinatario del mismo. En el supuesto de que usted no fuera el destinatario, le solicitamos que nos lo indique y no comunique su contenido a terceros, procediendo a su destrucción.

**Exención de responsabilidad.** - El envío de la presente comunicación no implica la obligación por parte del remitente de controlar la ausencia de virus, gusanos, troyanos y/o cualquier otro programa informático dañino, correspondiendo al destinatario disponer de las herramientas de hardware y software necesarias para garantizar tanto la seguridad de su sistema de información como la detección y eliminación de programas informáticos dañinos. - SINDICATO DE MEDICOS DE ASISTENCIA PUBLICA-COMUNIDAD VALENCIANA (SIMAP-CV) y SINDICATO DE FACULTATIVOS Y PROFESIONALES DE LA SANIDAD PUBLICA (SIMAP-PAS) no se responsabilizaN de los daños y perjuicios que tales programas informáticos puedan causar al destinatario.

SIMAP-CV / SIMAP-PAS  
Gran Vía Fernando el Católico 46-1-1ª  
46008 Valencia  
Tfno 961930723